

GEBRAUCHSANWEISUNG

# VERZURRSYSTEME

GEMÄSS EN 12195-2 NORM

---

DEUTSCH



STURMLINK

# INHALTSVERZEICHNIS



SEITE  
**3**

NUTZUNGSHINWEISE



SEITE  
**4**

ARR-25-BAC1-2M-J +VEL  
AR-25-BAC1-3M-R+VEL  
AR-25-BAC1-4M-V+VEL  
AR-25-BAC1-5M-B+VEL  
AR-25-BAC1-2M-J+VEL+PAD  
AR-25-BAC1-3M-R+VEL+PAD  
AR-25-BAC1-4M-V+VEL+PAD  
AR-25-BAC1-5M-B+VEL+PAD



SEITE  
**5**

AR-25-BAC1-5M-B+VEL+PAD  
AR25-T906-5M-B+VEL  
AR25-T906-CDR-5M-B  
AR25-T906-CL-5M-B  
AR25-T906-CSL-5M-B



SEITE  
**6-7**

AR25RET-CS-3M-N  
AR25RET-CSL-3M-N  
AR25RET-CDR-3M-N  
AR25RET-CSL-3M-N  
AR25RET-IN-BO-CSL-1.8M-N



SEITE  
**8-9**

AR50RET-CS-3M-N  
AR50RET-CDR-3M-N  
AR50RET-1826-3M-N



SEITE  
**10**

AR25RET-CSL-5M-R  
AR25RET-CDR-5M-R



SEITE  
**11**

AR35RET-CDE-5M-O  
AR35RET-CDR-5M-O



SEITE  
**12**

AR50-T811PP-CDR-9M-7T5-B  
AR50-T811PP-CDE-9M-7T5-B  
AR50-T811PP-CL-4M-7T5-B



SEITE  
**13**

PV1



SEITE  
**14**

AR35-RECUPTENS-CDR-6M-O  
AR35-RECUPTENS-CSL-6M-O

## ETIKETTEN

**LC = 400 daN**

Material = PES



Chargennummer = 20230601/7

Herstellungsjahr = 2023

**EN 12195-2 (03/2001)**
**AR25-T906-CL-5M-B**

**LC = 400 daN**

**LC = 800 daN**
 $S_{HF} = 50 \text{ daN}$   $S_{TF} = 120 \text{ daN}$ 

Gurtdehnung bei LC &lt; 7%

Minimale Bruchkraft des ungenähten Gurts = 1,2 t

**Länge ( $l_a$ ) = 5 m**
 $l_{GL} = 4,7 \text{ m}$  /  $l_{GF} = 0,3 \text{ m}$ 

Material = PES



Chargennummer = 20230601/7

Herstellungsjahr = 2023

**EN 12195-2 (03/2001)**

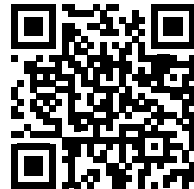
**NICHT ZUM HEBEN  
VON LASTEN  
VERWENDEN.**

9 rue des Deux Fontaines  
**25250 Sourans, France**
 +33(0)7 69 92 26 66

**contact@sturmlink.com**

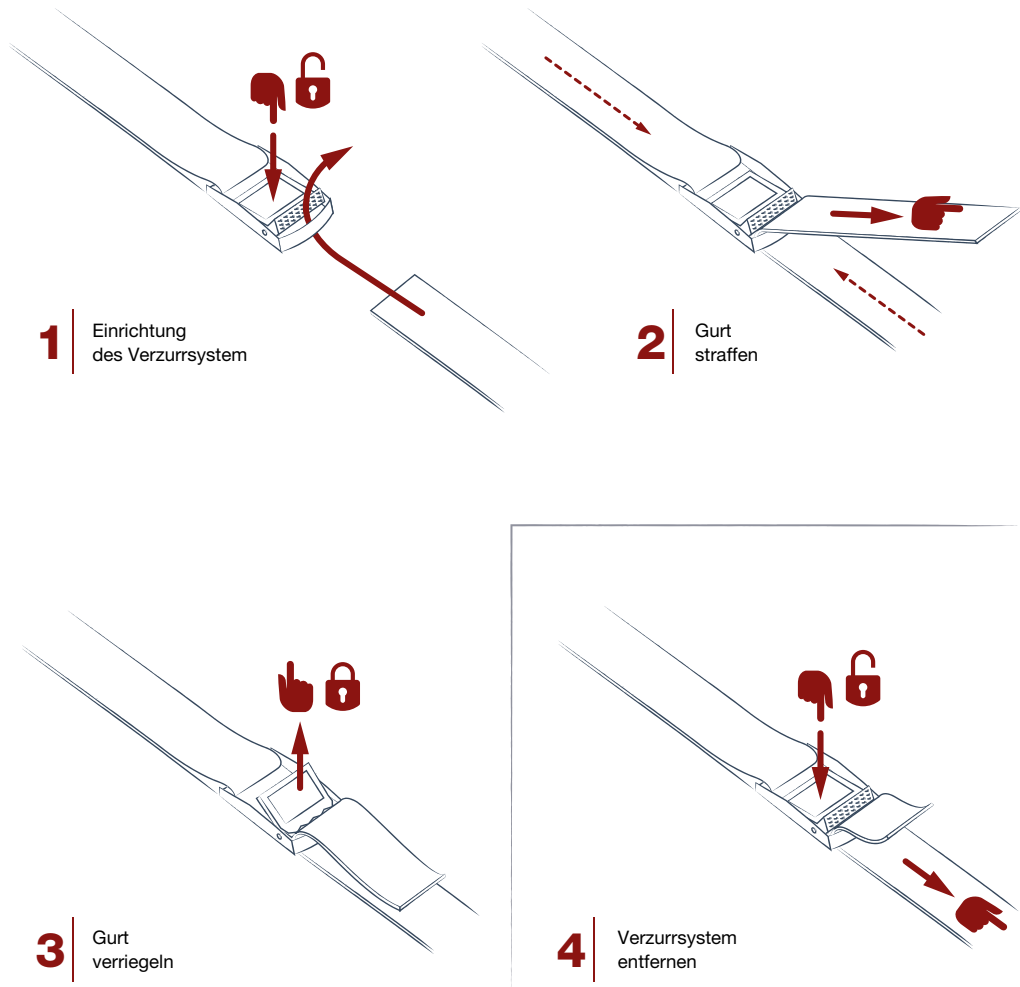
### NUTZUNGSHINWEISE

- Überprüfen Sie, ob die LC und die Länge für die zu sichernde Last geeignet sind.
- Berechnen Sie die erforderliche Anzahl von Gurten gemäß EN 12195-1.
- Betriebstemperatur zwischen -40°C und +100°C.
- Schützen Sie die Gurte vor Reibung, Abrieb und scharfen Kanten.
- Sichern Sie nicht schräg und machen Sie keine Knoten.
- Verwenden Sie keinen Hebel, um den Spanner zu betätigen: Beachten Sie das SHF von "XX" daN.
- Verwenden Sie nur Gurte, die klar gekennzeichnet und etikettiert sind.
- Kontaktieren Sie den Hersteller bei Kontakt mit Chemikalien.
- Eine Sichtprüfung wird vor und nach jeder Verwendung empfohlen:
- Überprüfen Sie, ob Schnitte, Risse, Kerben, Nahtbrüche oder Verformungen durch Hitzeeinwirkung vorliegen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Spannung der Gurte und ihren Verschleißzustand.

**Verweisen Sie auf EN 12195**
**contact@sturmlink.com**  
**WWW.STURDLINK.COM**

Français, English, Deutsch, Español, Italiano, Polski,  
Türkçe, Nederlands, Svenska, Português

# VERZURRSYSTEM MIT KLAUENVERSCHLUSS

Ref. AR-25-BAC1-XX... / Gurt 25 mm / 250 daN

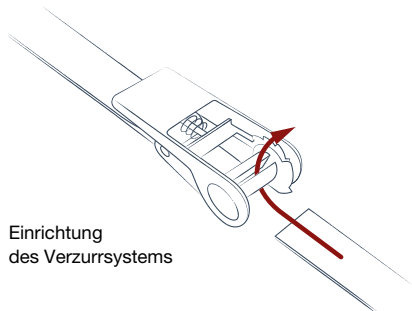




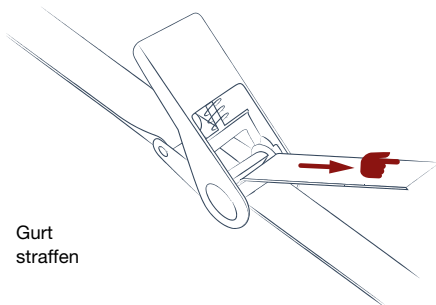
# VERZURRSYSTEM MIT RATSCHENSANNER

Ref. AR25-T906-XX... / Gurt 25 mm / 800 daN

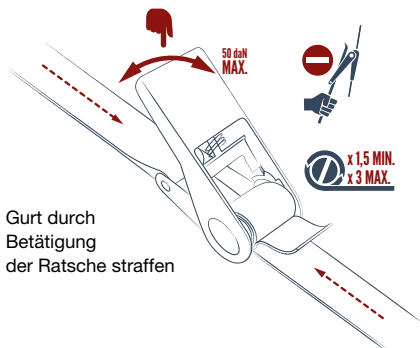
**1** Einrichtung des Verzurrsystems



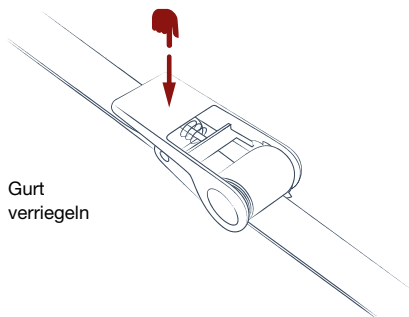
**2** Gurt straffen



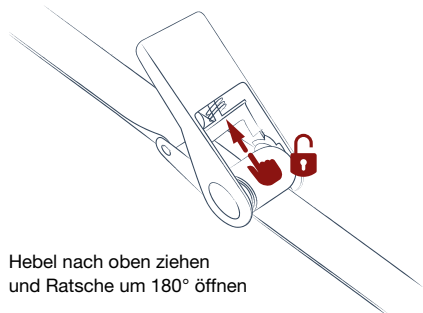
**3** Gurt durch Betätigung der Ratsche straffen



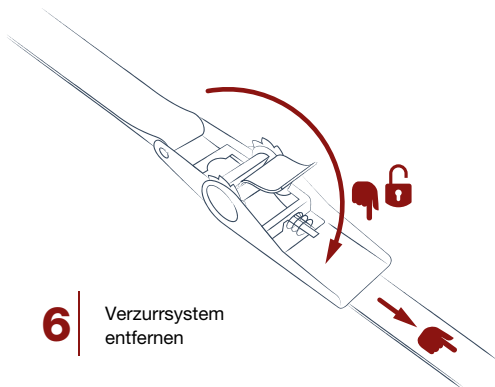
**4** Gurt verriegeln



**5** Hebel nach oben ziehen und Ratsche um 180° öffnen

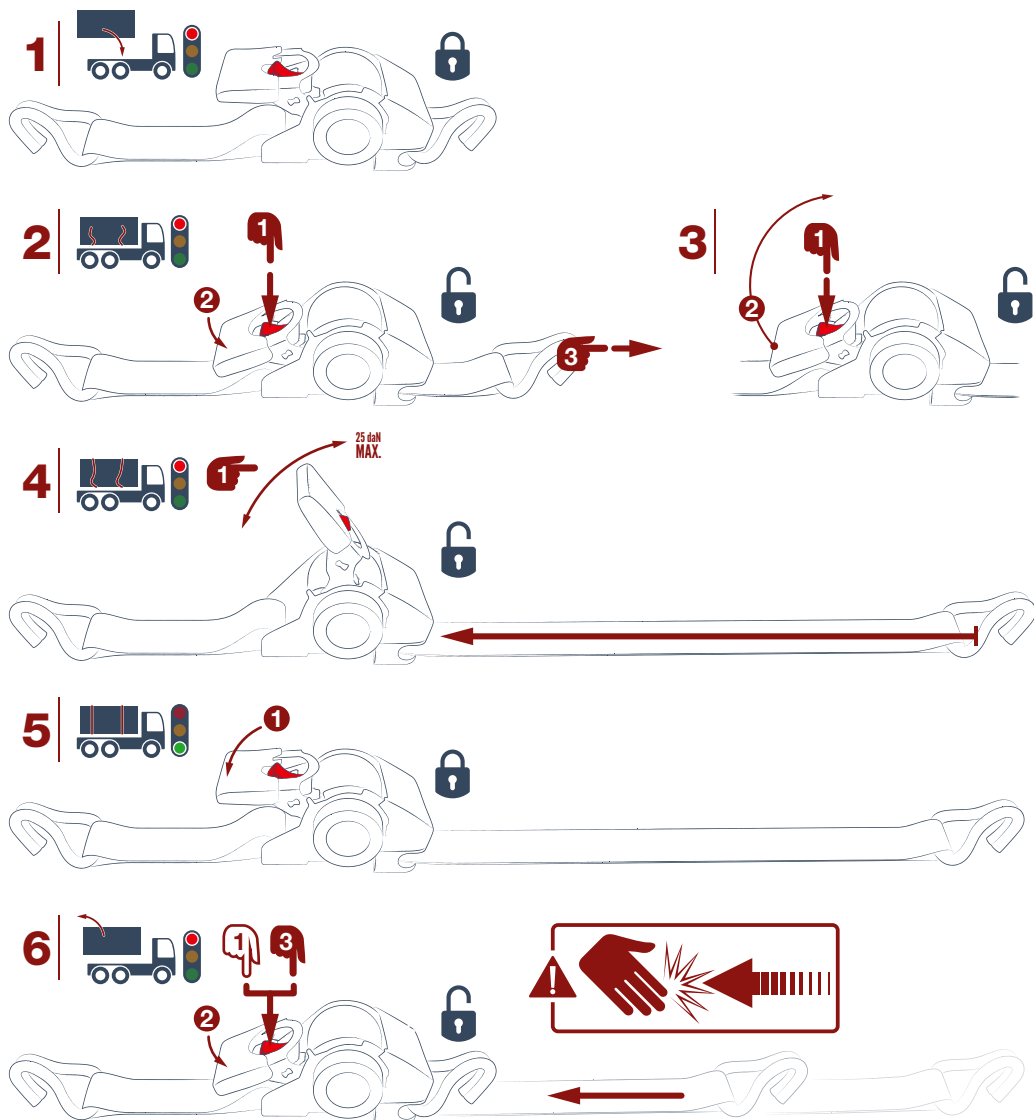


**6** Verzurrsystem entfernen



# SELBSTEINZIEHENDES VERZURRSYSTEM

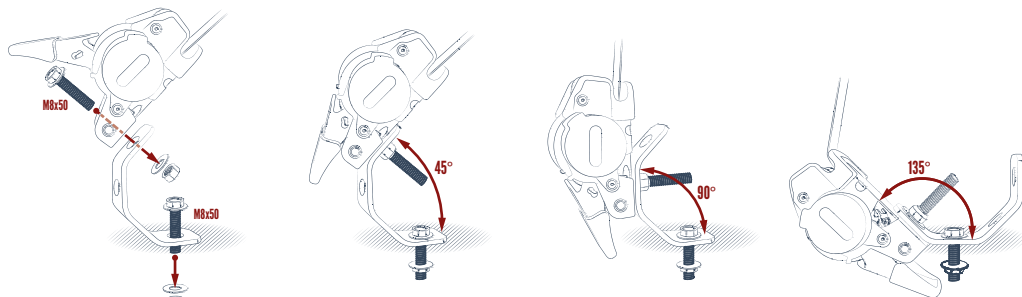
Ref. AR25RET-XX... / Gurt 25 mm / 600 daN



# SELBSTAUFFROLLENDES ZURRSYSTEM MIT HALTERUNG

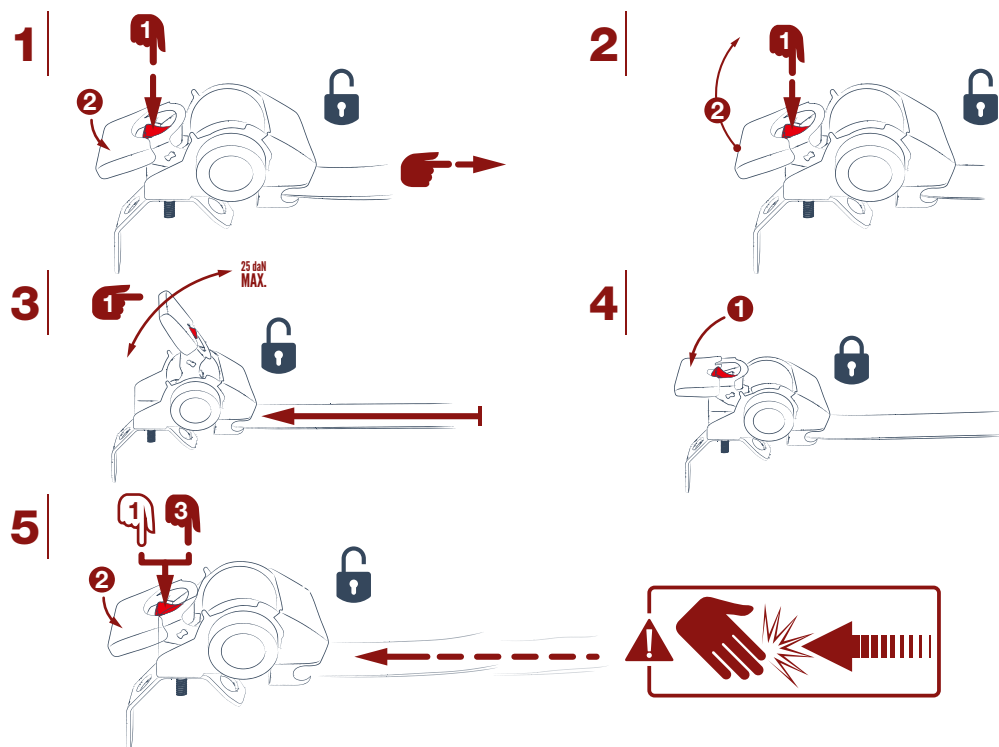
Ref. AR25RET-IN-BO-XX... / Gurt 25 mm / 600 daN / Edelstahl

## Befestigung des Zurrsystems am Anhänger



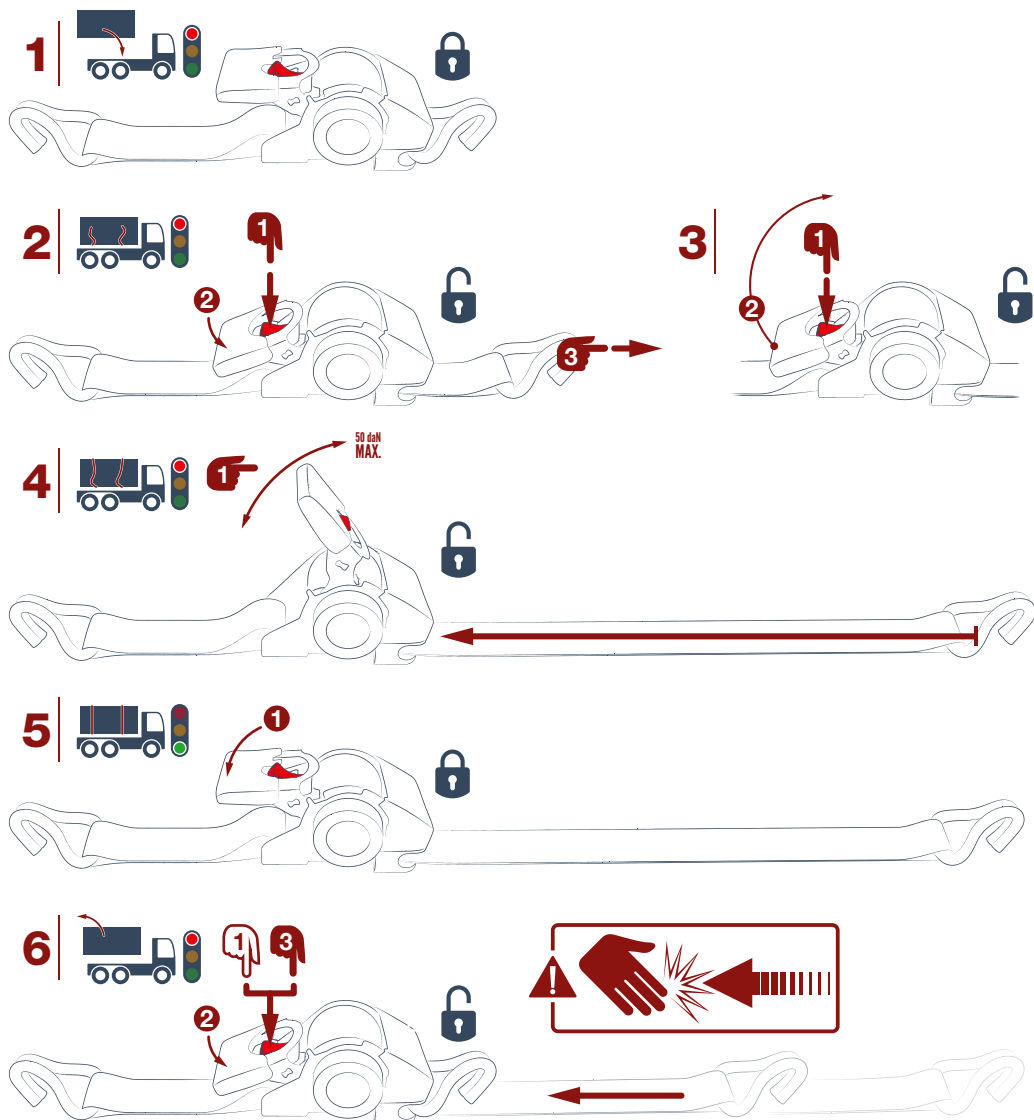
Verschiedene Installationswinkel für den Spanner möglich

## Verwendung des Spanners



# SELBSTSTEINZIEHENDES VERZURRSYSTEM MIT SELBSTSPERRE

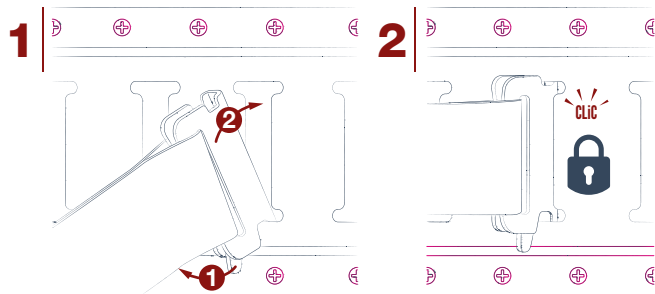
Ref. AR50RET-XX... / Gurt 50 mm / 1500 daN



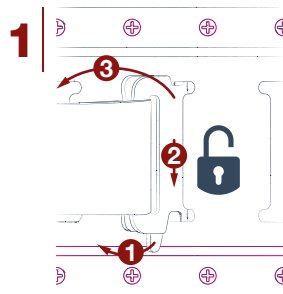
# SELBSTAUFROLLENDES ZURRSYSTEM MIT UNIVERSELLEM SCHIENENHAKEN

Ref. AR50RET-1826-XX... / Gurt 50 mm / 1500 daN

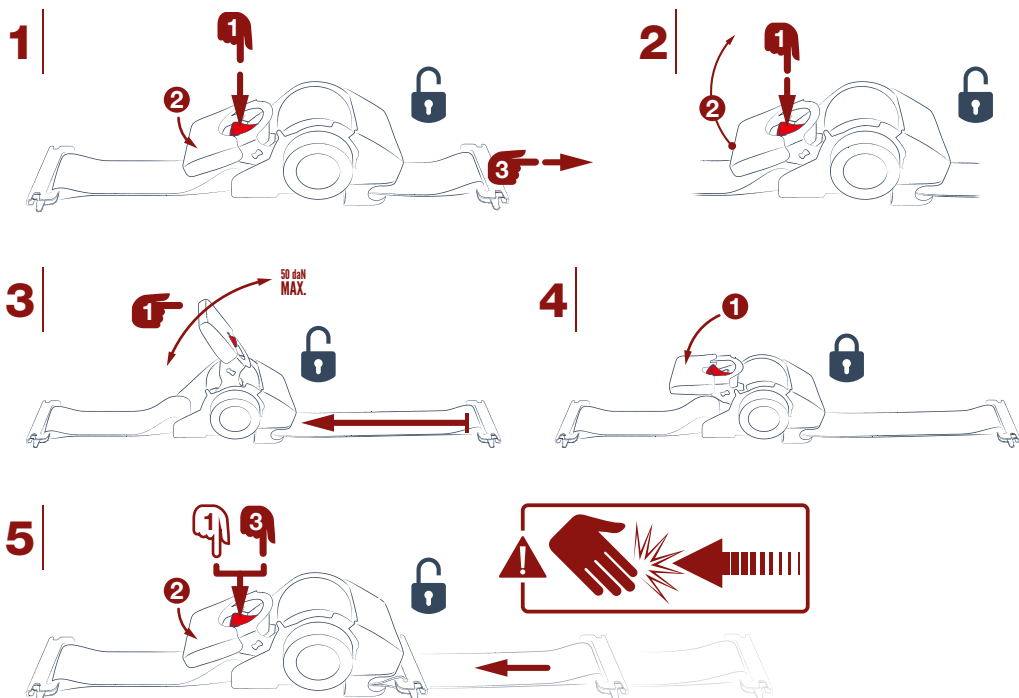
## Montage des Hakens



## Entfernen des Hakens

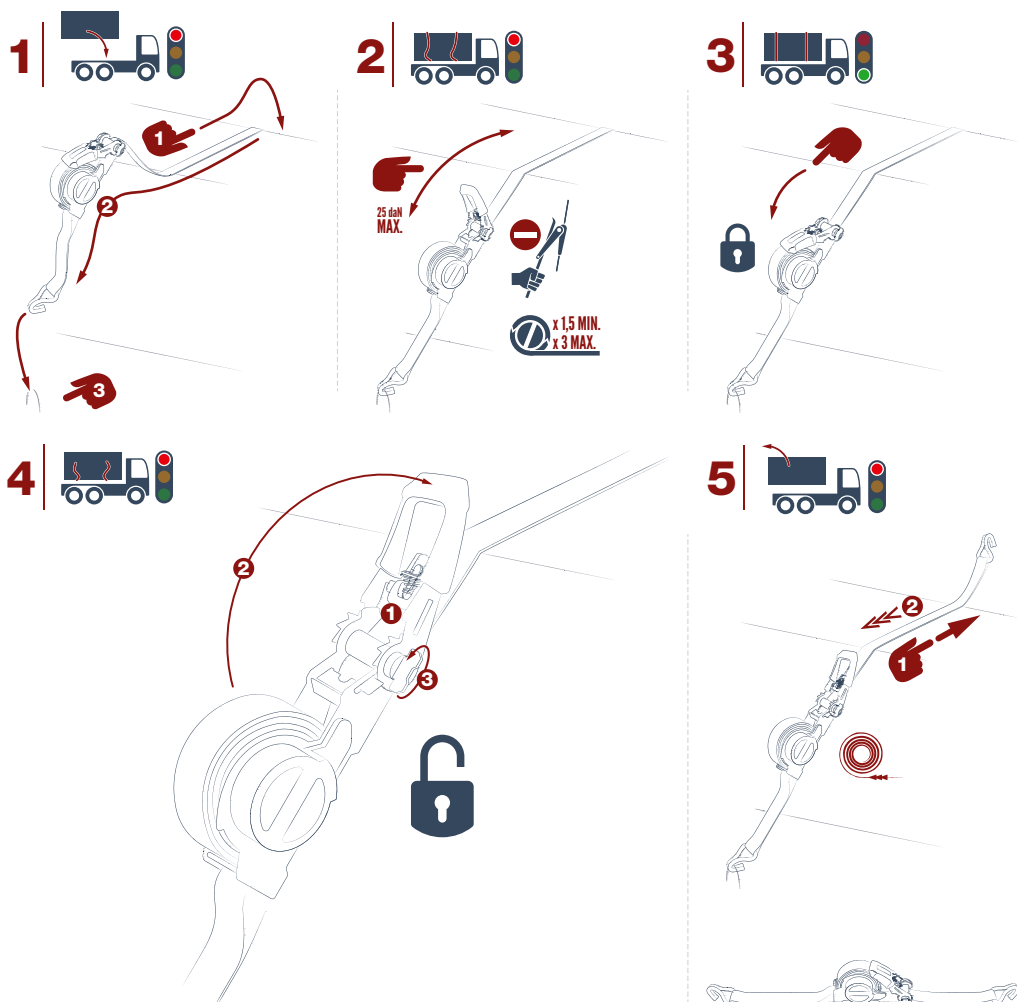


## Verwendung des Spanners

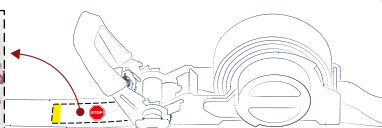


# SELBSTEINZIEHENDES VERZURRSYSTEM MIT SELBSTSPERRE

Ref. AR25RET-XX... / Gurt 25 mm / 700 daN

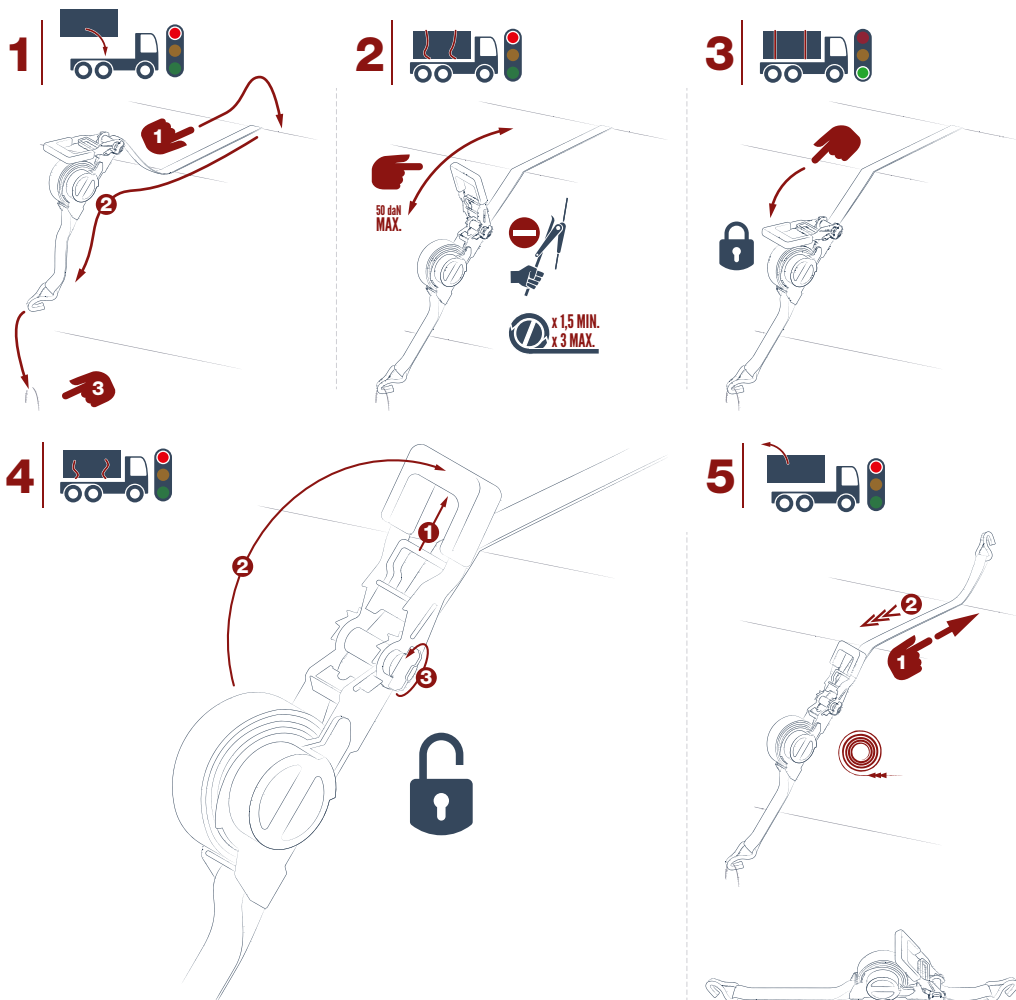


Wenn dieses Etikett am Ende des Gurts erscheint, muss das Abwickeln des Gurts gestoppt werden, da sonst das automatische Wickelsystem unbrauchbar wird.

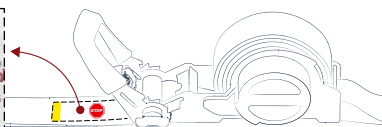


# SELBSTEINZIEHENDES VERZURSYSTEM MIT SELBSTSPERRE

Ref. AR35RET-XX... / Gurt 35 mm / 2000 daN



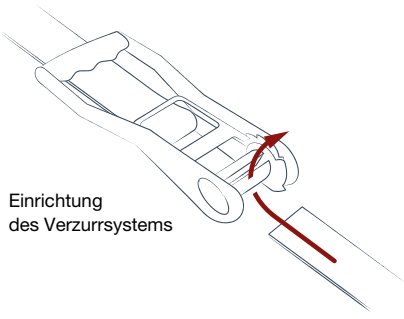
Wenn dieses Etikett am Ende des Gurts erscheint, muss das Abwickeln des Gurts gestoppt werden, da sonst das automatische Wickelsystem unbrauchbar wird.

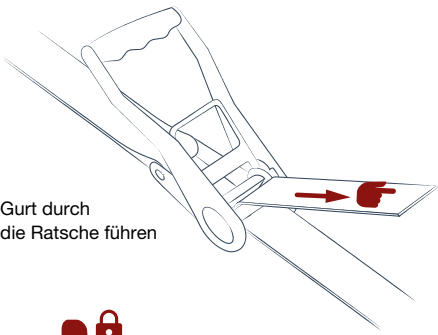


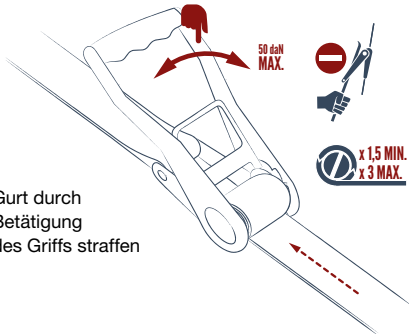
# VERZURRSYSTEM MIT RATSCHENSPELLER

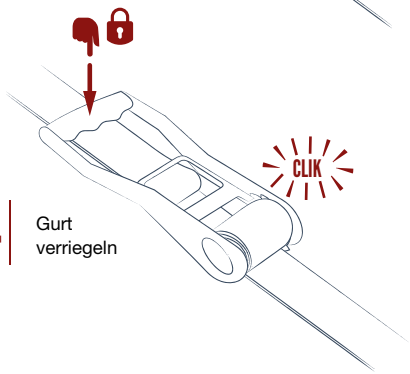
Ref. AR50-T811PP-XX... / Gurt 50 mm / 5000 daN

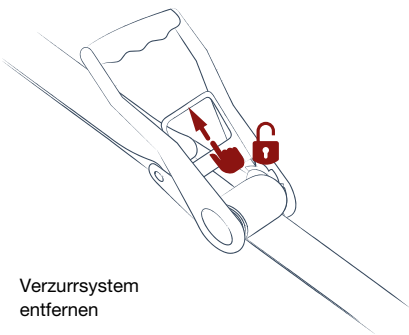
- 1** Einrichtung des Verzurrsystems

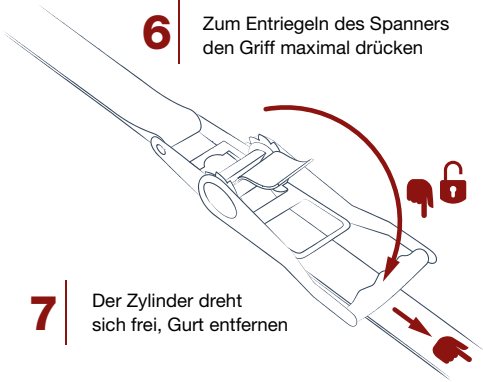

- 2** Gurt durch die Ratsche führen

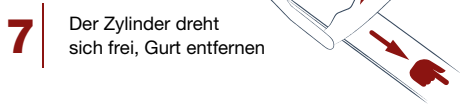

- 3** Gurt durch Betätigung des Griffs straffen


- 4** Gurt verriegeln


- 5** Verzurrsystem entfernen


- 6** Zum Entriegeln des Spanners den Griff maximal drücken

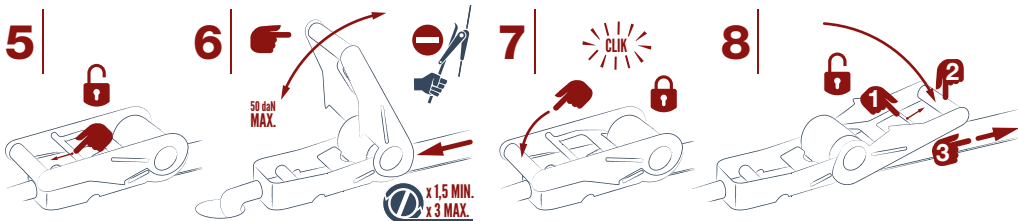
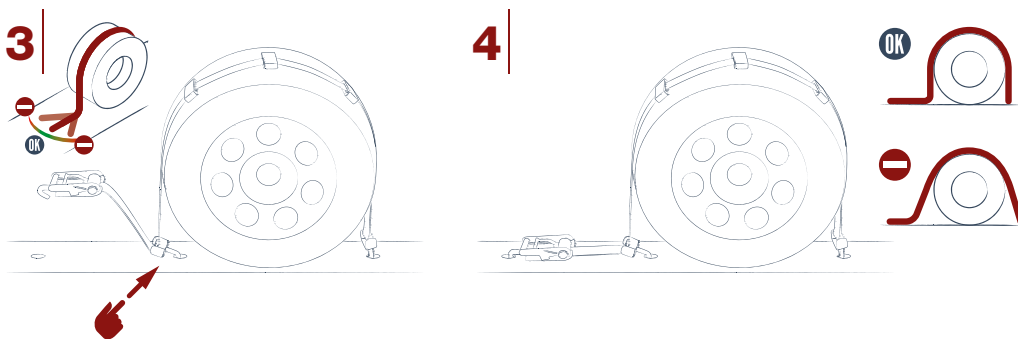
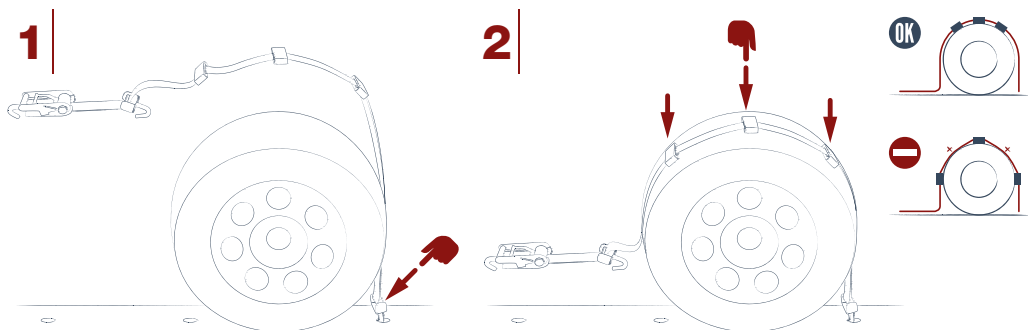
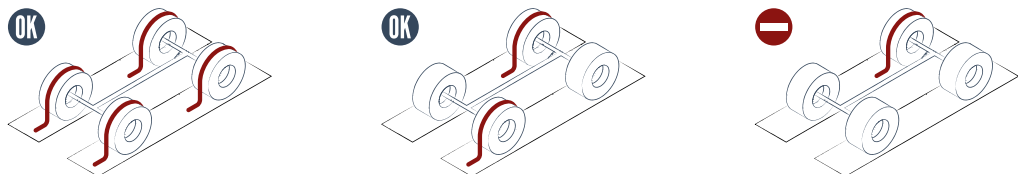

- 7** Der Zylinder dreht sich frei, Gurt entfernen





# FAHRZEUGVERZURRSYSTEM

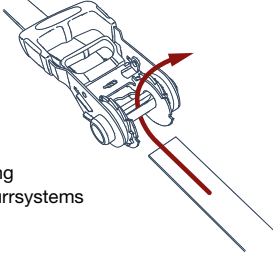
Ref. PV1 / Gurt 50 mm / 5000 daN

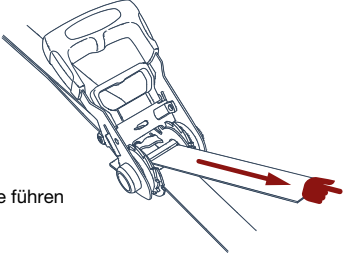


# ZURRSYSTEM MIT SPANNUNGRÜCKFÜHRUNGSSYSTEM

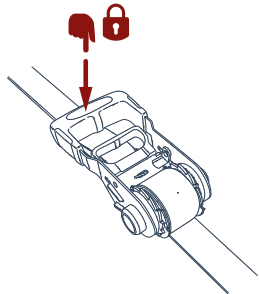
Ref. AR35-RECUPTENS-XX... / Gurt 35 mm / 2000 daN

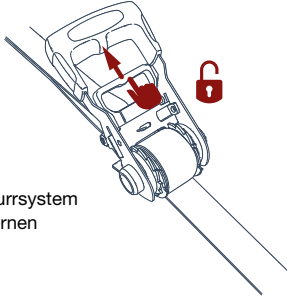
- 1** Einrichtung des Verzurrsystems


- 2** Gurt durch die Ratsche führen


- 3** Gurt durch Betätigung des Griffs straffen


- 4** Gurt verriegeln


- 5** Verzurrsystem entfernen


- 6** Zum Entriegeln des Spanners den Griff maximal drücken


- 7** Der Zylinder dreht sich frei, Gurt entfernen



## WARNUNG ZUM SPANNUNGRÜCKFÜHRUNGSSYSTEM

Das Spannungsrückführungssystem der Ratsche bietet zusätzliche Sicherheit, entbindet jedoch in keinem Fall von der regelmäßigen und obligatorischen Kontrolle der Gurtspannung während des Transports.



**STURDLINK**

**[www.sturmlink.com](http://www.sturmlink.com)**

---

**[contact@sturmlink.com](mailto:contact@sturmlink.com)**

**9 rue des Deux Fontaines - 25250 SOURANS**